

正本

檔 號：
保存年限：

國立中興大學 書函

機關地址：40227臺中市南區興大路145號
承辦人：鄭渝靜
聯絡電話：04-22840206-22
電子郵件：yccheng@nchu.edu.tw

受文者：生命科學院

發文日期：中華民國112年12月5日

發文字號：興國字第1122500399號

速別：速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

主旨：有關日本姊妹校酪農學園大學海外招聘客座研究者2024 International Guest Researcher Program，請鼓勵所屬教學研究人員申請，請查照。

說明：

一、參與計畫資格及義務：

(一)計畫參加人員需為本校教授、副教授、助理教授及講師。需已與酪農學園大學連絡共同合作研究之教授或系所。

(二)英文能力或日文能力得在日本日活生活及溝通。

(三)需未曾獲得此計畫補助。

(四)參與人員需於研究結束後1年內，於酪農學園大學完成研究發表。

二、計畫執行期：得自2024年4月起至2025年3月止，申請停留3至12個月，獲姊妹校補助生活費及宿費。

三、申請截止日：即日起至2024年1月31日止。

四、相關申請所需文件及簡章詳見附件。

正本：本校各學院、系、所、學位學程

副本：研究發展處、國際事務處



國立中興大學

本案依分層負責規定授權單位主管決行

裝



線

2024 年度

酪農学園大学海外招聘研究者募集要項

Application Guidelines

Rakuno Gakuen University International Guest Researcher Program 2024

RAKUNO GAKUEN UNIVERSITY

酪農学園大学



Application Guidelines for 2024

Rakuno Gakuen University International Guest Researcher Program

1. Purpose

Rakuno Gakuen University (RGU) invites researchers from our partnership institutions in order to promote international academic exchanges and to enhance and develop research and education.

2. Fields of study

Academic fields in which RGU is able to accept researchers.

3. Applicable universities and research institutions

Partnership institutions that have agreements of academic cooperation with RGU (Annex 1).

4. Eligibility

- (1) Full-time researchers at the level of Professor, Associate Professor, Assistant Professor or Lecturer belonging to universities and/or research institutions that have agreements of academic cooperation with our university (Annex 1). Applicants must have rich academic experience and obtained the prior consent of our university's host faculty member on their joint research.
- (2) It is desirable that applicants have sufficient Japanese and/or English language proficiency to be able to communicate and live in Japan on daily basis.
- (3) Researchers who will present the results of their research at an academic conference and/or publish a scientific paper within one year after the end of their stay in Japan.
- (4) Researchers who have not been selected under this program in the past.

5. Number of invitees

A few researchers. (Priority will be given to those who wish to stay for a longer period (6 months or more) within the budget of the current year.)

6. Period of visiting research

Period: From April, 2024 to March, 2025 (Japanese Fiscal Year 2024).

Duration: 3 to 12 months.

Note: In principle, changes to the research period or traveling back home during the period will not be permitted once the researcher starts his or her research at RGU.

7. Stipend and expenses *subject to change according to the decided budget for FY 2023.

- (1) Living stipend: up to 100,000 yen per month.
(Fractions of less than a month will be paid on a per diem basis: 3,000 yen per day)
- (2) Research grant: up to 30,000 yen per month (paid to the accepted laboratory)
- (3) Housing: Housing during the period will be provided by RGU. Utilities (heat, light, water), and bedding must be paid by the researcher on demand by the accommodation manager.

(4) Transportation expenses: Round-trip travel from the home country to RGU must be paid by the researcher.

8. Application procedure

(1) Application Deadline

January 31, 2024 * There is a possibility of announcing additional recruitment within the budget.

(2) Application documents (Japanese translations must be attached unless the application is in English or Japanese.)

a) Guest Researcher Program Application Form (designated form) with photo (jpeg).

b) Photograph (4x3 cm) data (for visa application; bust shot, no background, no hat)

c) Curriculum vitae (free format): Educational and professional history, research achievements, etc.

d) Recommendation letter from the head of the applicant's institution (free format)

e) Certification of health examination (designated form)

f) Acceptance letter from the host supervisor (designated form) *To be obtained prior to application.

(3) Submission of application documents

Please submit the documents above to the Extension Center of RGU. (Acceptance letter f) can be submitted directly from the host supervisor to the Extension Center.)

9. Selection procedure

The Committee of Extension Center recommends candidates selected on the basis of research content, research record, etc., to the President of RGU, who makes a decision.

10. Notification of selection results

The result of the selection will be notified to the applicants within a month after the application deadline.

11. Report on the research

(1) Invited guest researchers are required to present their research on the relevant theme at RGU before returning to their home countries.

(2) Guest researchers are required to submit a report on their research results to the President of RGU through the Director of the Extension Center before returning to their home countries.

12. Others

(1) Guest researchers may be requested to give lectures in classes and/or seminars, etc. and provide guidance to students on their academic research papers. An honorarium will be paid for this.

(2) If the guest researchers wish to bring their family member with him/her, prior approval is required. In such cases, the guest researcher is responsible for the living and other expenses of their family. Housing may not be provided in such cases.

(3) The invitation period etc. may be changed due to unforeseen circumstances.

(4) Consecutive acceptances from a same university/institution will not be approved.

(5) A hosting supervisor in RGU may accept only one guest researcher in the same year.

**Applications and any inquiries should be sent to:
International Affairs Division (Attn: Ms. Yoko Yokokawa),
Rakuno Gakuen University Extension Center
582, Bunkyo-dai-Midorimachi, Ebetsu, Hokkaido 069-8501, JAPAN
Phone: +81-11-388-4132, Fax: +81-11-387-2805
E-mail: rg-iad@rakuno.ac.jp**

[Annex 1]

List of Partner Institutions with Rakuno Gakuen University

43 institutions in 23countries

As of November 1st, 2023

	DATE	INSTITUTION	Nation
1	1985.8.1	University of Alberta	Canada
2	1988.8.9 (2002.3.6)	Inner Mongolia Agricultural University	China
3	1988.11.17	The Ohio State University The College of Veterinary Medicine(1988.11.17) The College of Food, Agricultural & Environmental Sciences(1998.12.17)	U.S.A.
4	1991.6.3	Department of Animal Science, Cornell University	U.S.A.
5	1994.5.19	Warsaw University of Life Sciences	Poland
6	1994.10.14 (2003.7.29)	Hankyong National University	Korea
7	1995.2.15	National Institute of Animal Sciences	Denmark
8	1997.7.31	Xinjiang Agricultural University	China
9	1997.11.30 (2001.8.9)	National Chiayi University	Taiwan
10	1998.5.7 (2003.6.25)	Olds College	Canada
11	1998.8.31	National Pingtung University of Science and Technology	Taiwan
12	2001.1.22 (2007.9.4)	University of Veterinary Medicine Hannover	Germany
13	2002.2.4 (2015.3.2)	University of Eastern Philippines (2015.3.2) (College of Veterinary Medicine, University of Eastern Philippines(2002.2.4))	Philippines
14	2002.2.16	Inner Mongolia University for the Nationalities	China
15	2005.4.11	The University of Findlay	U.S.A.
16	2006.7.24 (2022.12.9)	University of Saskatchewan	Canada
17	2007.8.15 (2017.10.31)	National Chung Hsing University	Taiwan
18	2007.10.25	Sam Higginbottom University of Agriculture, Technology and Sciences	India
19	2009.3.23	Mongolian University of Life Sciences (Institute of Veterinary Medicine 2017.8.21)	Mongolia
20	2009.12.25	National Center for Biotechnology	Kazakhstan
21	2009.12.26	Al-Farabi Kazakh National University	Kazakhstan
22	2011.2.22	Catholic University of Asunción	Paraguay
23	2011.8.24 (2016.4.13/ 2021.9.28)	Universiti Malaysia Sabah (2016.4.13) (The Institute for Tropical Biology and Conservation, Universiti Malaysia Sabah(2011.8.24))	Malaysia
24	2012.1.20	Shaanxi Institute of Zoology	China
25	2012.2.17	International Livestock Research Institute	Kenya
26	2012.8.18 (2016.8.10)	Hustai National Park Trust	Mongolia
27	2013.4.18	Centre Suisse de Recherches Scientifiques en Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire
28	2013.9.23	Mahidol University Faculty of Tropical Medicine(2013.9.23) Faculty of Veterinary Science(2015.11.25)	Thailand
29	2013.9.27	Hanoi University of Public Health	Vietnam
30	2013.10.7	University of Veterinary Science, Yezin, Nay Pyi Taw	Myanmar
31	2014.2.28	Chulalongkorn University	Thailand
32	2014.3.3	Kasetsart University	Thailand
33	2014.6.16	Far Eastern State Agrarian University	Russia
34	2014.7.29	Vietnam National University of Agriculture	Vietnam
35	2015.2.24	Institute of Biodiversity, Animal Health & Comparative Medicine, University of Glasgow	United Kingdom
36	2015.3.25	Department of Medical Sciences, Ministry of Public Health in Kingdom of Thailand	Thailand
37	2015.4.28	Khon Kaen University	Thailand
38	2016.3.22	Thammasat University	Thailand
39	2019.1.28	National Institute of Veterinary Research	Vietnam
40	2019.1.29	Purdue University	U.S.A.
41	2019.3.29	Makerere University	Uganda
42	2020.7.23	University of Padua	Italy
43	2021.2.25	National University of Mongolia	Mongolia

酪農学園大学海外招聘研究者申請書

Rakuno Gakuen University International Guest Researcher Program Application Form

Please fill out in Japanese or English Block Letters

氏名 Name			5 c m x 4 c m Photo
Family Name	First Name	Middle Name	
性別 Gender		年齢 Age	
<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female <input type="checkbox"/> その他 Other		Years Old	
生年月日 Date of birth		出生地 Place of birth	
/ / / Yr. Mo. Day			
既婚・未婚 Marital status		国籍 Nationality	
自宅住所 Home Address			
Tel.	Fax.	Email	
所属先機関 Name of Institution			
勤務先住所 Institutional address			
Tel.	Fax.	Email	
役職(職位) Position or Title			
専攻 Major field of study		学位 Highest degree received	
主な業績 Major works or publication (if any)			

研究題目 Title of Proposed Research

受入研究者 Host Scientist *prior consent is required regarding your proposed research

受入研究室(教室) Host Laboratory

受入研究者 (研究室) とのこれまでの実績 Past research achievement with the host scientist

研究期間 Proposed Research Period

From 20 / / to 20 / / , months
Yr. Mo. Day Yr. Mo. Day

研究計画 Brief Summary of Research Plan & Schedule (Use additional sheets as necessary)

日付
Date

署名
Signature

氏 名

Name: _____

※ 日本語能力を自己判断してください。

How would you judge your ability with the Japanese language?

Speaking 話す力	<input type="checkbox"/> Excellent 優	<input type="checkbox"/> Good 良	<input type="checkbox"/> Fair 普通	<input type="checkbox"/> Poor 初歩	<input type="checkbox"/> None 無
Listening 聴く力	<input type="checkbox"/> Excellent 優	<input type="checkbox"/> Good 良	<input type="checkbox"/> Fair 普通	<input type="checkbox"/> Poor 初歩	<input type="checkbox"/> None 無
Reading 読む力	<input type="checkbox"/> Excellent 優	<input type="checkbox"/> Good 良	<input type="checkbox"/> Fair 普通	<input type="checkbox"/> Poor 初歩	<input type="checkbox"/> None 無
Writing 書く力	<input type="checkbox"/> Excellent 優	<input type="checkbox"/> Good 良	<input type="checkbox"/> Fair 普通	<input type="checkbox"/> Poor 初歩	<input type="checkbox"/> None 無

※ 英語能力を自己判断してください。

How would you judge your ability with the English language?

Speaking 話す力	<input type="checkbox"/> Excellent 優	<input type="checkbox"/> Good 良	<input type="checkbox"/> Fair 普通	<input type="checkbox"/> Poor 初歩	<input type="checkbox"/> None 無
Listening 聴く力	<input type="checkbox"/> Excellent 優	<input type="checkbox"/> Good 良	<input type="checkbox"/> Fair 普通	<input type="checkbox"/> Poor 初歩	<input type="checkbox"/> None 無
Reading 読む力	<input type="checkbox"/> Excellent 優	<input type="checkbox"/> Good 良	<input type="checkbox"/> Fair 普通	<input type="checkbox"/> Poor 初歩	<input type="checkbox"/> None 無
Writing 書く力	<input type="checkbox"/> Excellent 優	<input type="checkbox"/> Good 良	<input type="checkbox"/> Fair 普通	<input type="checkbox"/> Poor 初歩	<input type="checkbox"/> None 無

(Letter of Acceptance Confirmation)

January th, 20XX

(Name of the Applicant)
(Position, Laboratory, Department, Faculty/College)
(Name of the University/Institution)
(Name of the country)

Dear Dr. _____,

I am writing to confirm that I am prepared to accept you as a guest researcher between April 20 and October 19 (_____ months), 20XX through the Rakuno Gakuen University Guest Researcher Program 20XX.

Please submit the required application documents accordingly.

I look forward to working with you.

Sincerely yours,

(Signature)

(Name of the Host Scientist _____)
Laboratory of _____
Department of _____,
College of Agriculture, Food and Environment Sciences/
School of Veterinary Medicine
Rakuno Gakuen University

酪農学園大学 健康診断証明書 **CERTIFICATE OF HEALTH**


※医師が記入のこと。(日本語または英語により明瞭に記載すること。) To be completed by the physician. Please fill out (PRINT/TYPE) in Japanese or English

氏名 Name	Family name 姓	Given name 名	Middle name ミドルネーム
生年月日 Date of Birth	年 月 日 yyyy mm dd	年齢 Age	

1. 身体検査 Physical examination

①身長 Height	cm	②体重 Weight	kg
③血圧 Blood Pressure	mmHg~ mmHg	④血液型 Blood type	<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> RH+ <input type="checkbox"/> RH-
⑤脈拍 Pulse	<input type="checkbox"/> 正 Regular <input type="checkbox"/> 不整 Irregular	⑥聴力 Hearing	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired
⑦視力 Eyesight	裸眼 Without glasses (右 R) (左 L)	矯正 With glasses or contact lenses (右 R) (左 L)	
⑧色覚異常の有無 Color blindness	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	⑨言語 Speech	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired

2. 胸部聴診およびX線検査 (6ヶ月以内) Physical and X-ray examinations of the chest (within six months)

	胸部X線所見 Describe the condition of lungs.	撮影年月日 Date of X-ray	年 月 日 yyyy mm dd
		フィルム番号 Film No.	
		①肺 Lungs	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired
		②心臓 Cardiomegaly	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired
	異常がある場合⇒心電図 If impaired⇒Electrocardiograph		
		<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	

3. 現在治療中の病気 Disease currently being treated 無 No 有 Yes: 病名 Disease

4. 既往症 (該当するものに+か-および完治時期/治療中を記入)

Past illness/disorder (Please indicate with + or - and fill in the date of recovery/under treatment.)

+	病名 Name	完治時期/治療中 Date of recovery / under treatment	+	病名 Name	完治時期/治療中 Date of recovery / under treatment
-	結核 Tuberculosis		-	マラリア Malaria	
	腎疾患 Kidney disease			てんかん Epilepsy	
	糖尿病 Diabetes			心疾患 Heart disease	
	薬剤アレルギー Drug allergy			精神疾患 Psychosis	
	その他感染症 Other communicable disease			四肢機能障害 Functional disorder in the extremities	

5. 検査 Laboratory tests

①尿検査 Urinalysis	糖 glucose	蛋白 protein	潜血 occult blood		
②貧血検査 Anemia test	赤沈 ESR	白血球数 WBC count	血色素量 Hemoglobin	gm/dl	貧血 Anemia
③肝機能検査 LFT	GPT (ALT)	GOT (AST)	γ-GTP	(IU/l)	

6. 医師の所見 Physician's Impression of the applicant's health.

継続的治療・投薬の必要性があればその旨ご記入ください。
Please fill in if the applicant needs regular medication or treatment.

In view of the applicant's history and the above findings, is it your observation that his/her health status is adequate to pursue studies/research in Japan? (志願者の既往症、診察・検査の結果から判断して、現在の健康の状況は十分に留学に耐えうるものと思われますか?)

YES **NO** *Please be sure to check either "YES" or "NO"

日付 Date	医師署名 Physician's Signature
検査施設名 Office/ Institution	所在地 Address